

СТРАНОВЕДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ЗАНЯТИЙ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

*Яковлев С. М., Гречиго Т. А.
Витебск, Республика Беларусь,
ВГУ имени П. М. Машерова*

***Аннотация.** В статье рассматривается проблема становления авторитета преподавателя на занятиях с иностранцами по русскому языку как иностранному, важность компетенции преподавателя в вопросах страноведения страны происхождения студента, особенности использования фоновых страноведческих знаний в процессе обучения.*

***Ключевые слова:** русский язык как иностранный, авторитет преподавателя, компетентность преподавателя, страноведение, фоновые знания.*

Введение. Современная методика преподавания русского языка как иностранного требует развития индивидуального подхода к студентам, учёта фоновых знаний преподавателя о языковой и культурной среде страны происхождения студента. Успешность обучения очень часто связана с авторитетом преподавателя. Воздействие личности преподавателя на студентов является достаточно активным и целенаправленным. Авторитет складывается из профессиональной подготовки, справедливого отношения к студентам, личного образовательного и культурного уровня. Учитываются также интеллектуальные и нравственные достоинства. Помимо этого, авторитет формируется на основе личностного и профессионального отношения преподавателя к общественным и педагогическим обязанностям. Можно отметить, что авторитет учебного заведения, в котором работает преподаватель, также часто выступает неотъемлемой частью его личностной характеристики. Отношение к преподавателю часто переносится и на отношение к изучаемому предмету, поэтому авторитет преподавателя в проведении учебного процесса трудно переоценить. Преподаватель должен владеть всеми этими характеристиками, соответствовать тому представлению студентов, которое определяет идеального преподавателя. Авторитет преподавателя не может совершенствоваться без постоянного саморазвития, стремления воплотить в жизнь представления студентов об идеале.

Авторитет преподавателя выступает в качестве достаточно точной характеристики его профессионального и личностного положения в коллективе, что проявляется в различных коммуникационных ситуациях общения с членами коллектива и студентами. Личность преподавателя, несомненно, определяет успешность учебного процесса. Авторитет педагога часто определяется оценочными высказываниями студентов, связан с общей психологической обстановкой в студенческой группе, уровнем ее сплоченности, и серьезно влияет на успешное формирование специалиста.

Исследователи отмечают [1], что авторитет часто базируется на личных качествах преподавателя, включая эффективность его научной и педагогической деятельности, манеры коммуникации со студентами, педагогический опыт, глубину и разносторонность знаний, причём не только в области узкой специализации. Очень важным является наличие навыков коммуникации в инокультурной среде, знание и понимание особенностей этикета того или иного этноса.

Общеизвестно, что мотивационную сферу личности образуют пять иерархически расположенных систем потребностей. Одной из главных потребностей человека является его потребность в уважении. Это связано с желанием иметь постоянную, обоснованно высокую оценку самого себя, а также испытывать уважение со стороны своих

коллег и близких. Всё это выражается в том, что человек хочет быть компетентным. В модель авторитета преподавателя входят: объём знаний, профессиональный опыт, навыки коммуникации в различных ситуациях, внешние характеристики. Конечно же, на первый план выходит *авторитет, опирающийся на знания, то есть на профессиональную компетентность*.

Компетентность – это знания и опыт преподавателя, которые помогают ему решать определённые дидактические и воспитательные задачи. Если говорить о профессиональной компетентности педагога, то, прежде всего, следует отметить личностные возможности педагога, позволяющие ему быстро и эффективно решать проблемы дидактического характера. При этом, прежде всего, нужно подчеркнуть необходимость знания теории, а также наличие навыков использования профессиональной компетентности при решении конкретных задач. Таким образом, профессиональная компетентность преподавателя – это его теоретическая и практическая подготовка, которая может быть использована при проведении различного рода дидактических занятий.

Компетентность преподавателя отражается в его квалификационной характеристике, в которую включается научно обоснованный *состав знаний* по специальности. Квалификационная характеристика представляет собой свод требований к преподавателю, отражающих его научный и практический опыт. Готовность к профессиональной деятельности понимается как определённая совокупность знаний как в области педагогики и психологии, так и в области специальных знаний по своему предмету. Знания учителя, которые не приведены в систему, зачастую являются невостребованными. Поэтому трудно переоценить теоретическую педагогическую подготовку, которая формирует умение педагогически мыслить, что предполагает наличие у педагога аналитических, прогностических, проективных, рефлексивных умений.

К наиболее важным из них относятся *организаторские* и *коммуникативные* умения педагога. Информационно-дидактические умения – это умения преподавателя добывать информацию из всевозможных источников и перерабатывать её применительно к целям и задачам дидактического процесса, учитывать специфику предмета, уровень подготовки студентов, их жизненный опыт и возраст.

Особо следует отметить *перцептивные* умения учителя – умения, которые проявляются на начальном этапе общения, умения правильно оценивать и понимать других людей. Для использования этих умений на практике необходимо знание культурных особенностей другого человека, которые находят выражение в манере его поведения, общения, в его потребностях, интересах. Для нас особенно важны перцептивные умения, в которые входит способность воспринимать и правильно интерпретировать особенности партнёра по общению, получаемые в ходе коммуникации. Также следует отметить важность проникновения в личностную суть других людей, умение отмечать индивидуальное своеобразие другого человека, на основе чего определять его внутренний мир, стремления и возможные действия.

Сведения о студентах, полученные в результате использования перцептивных умений, составляют необходимую предпосылку коммуникационного процесса в различных ситуациях общения. С этой целью при коммуникации можно включать элементы беседы, выбирать наиболее подходящую манеру общения, что будет способствовать снятию психологического барьера, формировать доверительные отношения педагога и студента, устанавливать обратную эмоциональную связь.

Целью нашего исследования было установление основных фоновых страноведческих знаний, необходимых преподавателю для работы с иностранными студентами, а также путей их активизации преподавателем в ходе дидактического процесса. Данный подход в преподавании русского языка как иностранного является **актуальным**, так как позволяет установить доверительные отношения преподавателя со студентом, повысить

эффективность дидактического процесса, правильно его спланировать, что, несомненно, будет способствовать росту результатов обучения.

Наш материал был собран на занятиях по русскому языку как иностранному в течение 30 лет преподавания. Наблюдения проводились как в группах студентов ВГУ имени П. М. Машерова, так и в группах студентов Витебского государственного медицинского университета. Кроме непосредственного наблюдения за использованием фоновых страноведческих знаний преподавателем в ходе занятий, проводились анкетирования и интервьюирования студентов. Наблюдения проводились как в *мононациональных* группах (туркменских, китайских, ланкийских, арабских), так и в *смешанных по национальному составу* группах.

Методами, которые использовались в ходе исследования, были: описательный и сравнительно-сопоставительный методы, а также метод педагогического мониторинга. Как уже отмечалось, были использованы методы анкетирования и интервьюирования студентов.

Результаты и их обсуждение. В современной методике обучения русскому языку как иностранному необходимость изучения страноведения страны изучаемого языка является общепризнанной. Это связано как с направленностью дидактического процесса на лучшее овладение студентом языком обучения, так и со стремлением к быстрой адаптации учащегося к новой для него языковой и культурной среде.

Следует отметить тот факт, что в Республике Беларусь языком обучения иностранных студентов в подавляющем большинстве случаев является русский язык, однако курс страноведения должен соответствовать реалиям Республики Беларусь. В связи с этим использование учебно-методических материалов, изданных в Российской Федерации, затруднительно по причине различных реалий жизни в этих странах. В нашем университете было создано несколько пособий, которые отвечают реалиям Республики Беларусь и содержат новейшие данные по страноведению [см., например: 2].

В результате многих лет работы по обучению студентов русскому языку как иностранному мы пришли к выводу, что большое значение для успешности дидактического процесса имеет владение преподавателем определёнными знаниями о стране и о родном языке студента. В данном случае можно говорить о «страноведении наоборот», так как фоновые знания необходимо преподавателю, а не студенту. Конечно же, наилучшие результаты в овладении языком наблюдаются в атмосфере доверия и сотрудничества между студентом и преподавателем. Преподаватель должен сформировать свой авторитет у обучаемого, показать глубину и широту своих знаний. Безусловно, очень важным является и факт уважительного отношения к родному языку и культуре студента. Тем более, что обращение к реалиям родного языка и культуры всегда вызывает положительную реакцию со стороны студента.

Мы должны подчеркнуть, что фоновые знания имеют определённую иерархию. Их основу составляют знания основ контрастивной грамматики русского и родного языка студента. Такие знания дают возможность исключить непонимание причин тех или иных трудностей студента в процессе обучения языку, а также запланировать больше внимания фактам расхождения в грамматической структуре языков. Основные сведения об этих феноменах можно получить из национально ориентированных учебников русского языка, а также из самоучителей языков, где подробно излагаются подобные языковые явления. Например, для арабской аудитории мы можем рекомендовать учебное пособие, изданное преподавателями Казанского медицинского университета [3], а для работы в туркменской аудитории учебник этого языка для русскоговорящих [4]. В крайнем случае, можно использовать различные лингвистические энциклопедии и справочники [5, 6].

Однако контрастивная грамматика не исчерпывает необходимых фоновых знаний. Конечно же, желательно владеть основами знаний об истории, культуре и географии страны, из которой приехал студент. Всё это можно использовать при изучении таких

лексем, как *поэт, север, столица, сосед, флаг, юг* и т. д. Хорошим источником знаний для преподавателя по данной тематике могут служить видео материалы из Youtube'a и других подобных видео сервисов. Особенно мы хотели бы отметить серию видеофильмов «Золотой глобус», которые были созданы несколько лет назад. Серия состоит из 120 полнометражных фильмов, рассказывающих почти обо всех странах мира.

Преподаватель, работающий с иностранными студентами, должен иметь представление о вопросах политики и религии страны, из которой приехал студент. При коммуникации со студентами следует учитывать вопросы спорных территорий (Китай и Тайвань, Марокко и Западная Сахара, Израиль и соседние арабские страны). При общении со студентами мусульманских стран следует иметь представления о понятиях *халаль* и *харам*, которые играют значительную роль в жизни студентов. Иногда возникают проблемы с проведением *намаза*, к которым преподаватель должен быть готов и относиться с пониманием.

Отдельные знания необходимы преподавателю и для понимания пищевого поведения студентов. То, что для жителя Беларуси кажется обыденным, у студентов из других стран может вызвать большие сложности. Особенно это касается слушателей подготовительного отделения, которые оказались вне семьи и вынуждены приспосабливаться к новой для себя жизненной ситуации.

Заключение. Таким образом, можно сделать вывод о том, что фоновые (страноведческие) знания по языку, культуре и другим особенностям стран, из которых прибыли студенты, являются необходимым элементом для эффективного преподавания языка. Они помогают сделать более результативным процесс обучения, внести в него элемент сравнения и сопоставления, стимулировать активное речевое поведение студентов.

Наличие у преподавателя знаний по страноведению страны происхождения студента формирует особый тип отношений, когда преподаватель ещё не «свой», но уже и не «чужой». Очень важно найти баланс ценности как родной культуры и языка, так и языка и культуры страны изучаемого языка. У студентов появляется стремление делиться (на русском языке) информацией об особенностях культуры своей страны, искать общность и различия с культурой, внутри которой он оказался, задавать вопросы. Компетентность преподавателя в области страноведения родной страны студента создаёт в аудитории «правильный» психологический климат, способствует стремлению узнавать новые факты как о белорусской, так и (довольно часто) о родной культуре, осознанно подходить к усвоению поведенческого и речевого этикета.

Использованные источники

1. Николаенко, С. В. Кластеризация и интерактивность в практической методике преподавания русского языка : лингво- и социокультурная составляющие : курс лекций / С. В. Николаенко. – Витебск : ВГУ имени П. М. Машерова, 2019. – С. 77–81 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://rep.vsu.by/handle/123456789/19374> – Дата доступа : 12.05.2025.
2. Страноведение Республики Беларусь. Учебно-методические рекомендации для иностранных студентов и слушателей ПО / Авт.-сост. И. В. Бондал, Н. Е. Минина, С. М. Яковлев. – Витебск : ВГУ имени П. М. Машерова, 2019. – 48 с.
3. Светлова, Р. М. Основы грамматики русского языка: учебно-методическое пособие для арабоязычных студентов / Р. М. Светлова, Л. С. Якубова. – Казань : КГМУ, 2012. – 78 с.
4. Грунина, Э. А. Туркменский язык / Э. А. Грунина. – М. : Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2005. – 183 с.
5. Krupa, Victor. Jazyky sveta / Victor Krupa, Jozef Genzor, Ladislav Drodzik. – Bratislava : Obzor, 1983. – 512 s.
6. Языки народов СССР. Том второй. Тюркские языки. – М. : Наука, 1966. – 531 с.

**COUNTRY KNOWLEDGE COMPETENCE of the TEACHER
as a FACTOR of IMPROVING the EFFECTIVENESS of CLASSES
on RUSSIAN as a FOREIGN LANGUAGE**

*Yakovlev S. M., Grechikho T. A.
Vitebsk, Republic of Belarus,
VSU named after P. M. Masherov*

***Summary.** The article examines the problem of the formation of the authority of a teacher in classes with foreigners in Russian as a foreign language, the importance of the teacher's competence in matters of country knowledge of the student's country of origin, the specifics of the use of background country knowledge in the learning process.*

***Key words:** Russian as a foreign language, teacher's authority, teacher's competence, country knowledge, background knowledge.*

УДК 811.161.1'246.2'42

**ОПОРА НА СЛОВЕСНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ТЕКСТЫ
ПРИ ОВЛАДЕНИИ РУССКИМ ЯЗЫКОМ В КОММУНИКАТИВНО-РЕЧЕВОМ
ПРОСТРАНСТВЕ БЛИЗКОРОДСТВЕННОГО БИЛИНГВИЗМА**

*Зайцева И. П.
Витебск, Республика Беларусь,
ВГУ имени П. М. Машерова*

***Аннотация.** В статье содержатся некоторые рекомендации по привлечению полных текстов и фрагментов словесно-художественных произведений в качестве материала, способствующего более качественному овладению русским языком как неродным в условиях близкородственного двуязычия. Особую значимость, по мнению автора, имеют в подобных ситуациях произведения авторов-билингвов, использующих в своём творчестве оба близкородственных языка.*

***Ключевые слова:** близкородственное двуязычие, лингвокультурный ландшафт Луганщины, авторы-билингвы, словесно-художественный текст, индивидуально-поэтическая манера.*

Введение. На территории современной Украины испокон веков сосуществовали представители разных этносов, однако самыми многочисленными из этих этнических групп всегда были русские и украинцы. Духовное родство, обусловленное принадлежностью обоих народов к древнейшей **славянской** (более конкретно – **восточнославянской**) цивилизации, несомненная общность развившихся из одного источника культур и языков (язык Киевской Руси) на протяжении веков формировали уникальное этнокультурное пространство, отличительной чертой которого на сегодня является **диалогичность** практически всех социально-культурных, этнопсихологических процессов.

Украина XXI века, несмотря на настойчивые попытки власть предержащих постоянно исказить реально существующую в стране культурно-языковую ситуацию, всегда представляла собой **поликультурное** и **многоязычное** государство; точнее – страну реального **билингвизма**, где активно и многопланово контактируют два близкородственных языка, *украинский* и *русский*. При этом, безусловно, необходимо учитывать, что в конкретных регионах это соотношение может различаться, иногда довольно существенно, на что неоднократно обращали внимание представители разных гуманитарных наук. Ср., к примеру, высказанное в 1995 году мнение одного из исследователей-философов: «*Одним из мифов, связанных с национальной идеей, является представление об Украине как о едином монолитном, однородном образовании, с едиными интересами и традициями. Именно такой видят Украину близкие к властным структурам в Киеве национальные*